



14 julio/82.

Mi estimadisimo poeta,

tu carta la recibí ayer y esta mañana,
con un frío de mierda me levanto a contestarla con la mente lo
suficientemente fresca.

Hemos tenido cualquier cantidad de problemas
últimamente debido a la recesión económica, y a la constante presión
a que nos somete el régimen. Acabo de sufrir otro duro golpe, pero
que lo soporto ya con resignación. Tenía un viejo juicio con Imptos.
Internos, desde 1978, cuando la dina ordenó una investigación
al sello alerce. Finalmente, luego de kilos de papeles, abogados,
etc., el juicio se resolvió, no era raro, a favor de Imptos.
Internos que nos cobra una suma bastante fuerte sobre hechos que
en cualquier otra contabilidad o empresa serían imposibles
de cobrar. Pero, claro, la orden viene de arriba y nos tiran
multas sobre cifras pequeñas que, al cabo de los años que dura
este match se hacen bastante pesadas. La intención de quebrarnos
o frenar nuestra actividad sigue mas o menos sutilmente.

Por otro lado, la represión en el plano cultural
se traduce como siempre en cierre de locales con pretextos
bastante legales: el café Ulm, donde teníamos un escenario seguro para
el canto popular nuestro, se clausuró "por ruidos molestos", según
reclamo de supuestos vecinos. Etc.

Bueno, vamos a lo del Quila. La aparición
del cassette Quilapayun por Emi Odeon, que Carlos debe haberte
mandado junto con las fotocopias (las recibiste ya?) fue fruto del
trabajito que te dije. Es decir, la labor de convencimiento
(de quitarle el miedo) al gerente de Odeon del año pasado.
Este caballero tan tímido fue despedido de la empresa durante
los ultimos remezones que se tradujeron en reduccion de personal,
cirre de la fabrica de discos, etc. Pero la programación
ya planificada siguió adelante. Se trataba de lanzar un cassette
en una serie economica que Odeon publicaba con 9 titulos diferentes.
A un precio bajísimo y con una presentacion bastante mala.



Esta serie, en la que fue incluido anteriormente un cassette de Victor Jara, tiene relativa acogida entre los distribuidores porque no todos los titulos son atractivos y tienes que comprar los nueve. Efectivamente se vendió bien, pero hasta por ahí nomás. Me atrevería a decir que el tiraje cumplió su meta que es de un mil copias de cada ~~ejemplar~~ titulo. Se hizo así porque, como te digo, es una serie especial con tiraje limitado. No sé, porque no he hablado con el Gerente actual, si hicieron excepcionalmente una segunda edición. En todo caso yo me encargué, con mis amigos de prensa, de que la aparicion del cassette de uds. fuera publicitada, ya que ello servirá de cobertura legal para cuando Alerce publique al Quila.

Según los planes Odeon para el 82 estarían editando otro cassette de Uds. por ahí por octubre. Es evidente que hay un público de gente madura y también joven que quiere tener música del Quila, porque hay un prestigio, ~~un~~ casi una leyenda en torno al conjunto. Pero creo que el material que odeon esta dispuesto a sacar no es el mejor de todos. Creo que hay una confianza lógica en el público hacia el material que sale con etiqueta nuestra, fenómeno que ha sido objeto de sesudos comentarios en reuniones de diversas compañías de discos. Ahora, no te hagas ilusiones con respecto a cifras porque el mercado chileno de hoy es un mercado jibarizado, donde el potencial comprador carece de dinero y donde un lolo compra un cassette y saca diez copias para los amigos. Los tirajes iniciales de todos los sellos no sobrepasan nunca las 300 copias.

Yo estimo que armaremos un cassette con el cuidado necesario para dar la mejor imagen de Quilapayun, ateniéndonos sí a las posibilidades que nos dá el medio, que nos permite llegar al límite de riesgo en cuanto a contenidos. No te olvides que en el informe de la CNI sobre el material que yo importé (y que me llevó a la peni) se analizaba, entre otras, algo tan bello y a mi juicio inofensivo, como La Ronda del Ausente. Es decir, estamos sujetos a interpretaciones antojadizas y tenemos que cuidarnos para poder seguir existiendo. Me interesa poder publicar la Cantata Americas.



Lo que nos falta es material cantado porque de instrumentales disponemos. Inter Musique nos dió el listado de todo lo disponible. Sé que tú tienes disponible Umbral. Entonces habría que hacer una combinación entre ambos materiales. Con respecto al actual material de Pathe Marconi, efectivamente puede ser que Emi tenga ahora interés, pero nosotros queremos la primera opción y eso es algo que no alcancé a conversar en Paris, porque en ese momento no tuve quien me acompañara, ya que yo no domino el idioma.

O.K. lo de Intermusique. Igual que con los 'arra haremos contrato directo en las mismas condiciones: 12 por ciento sobre el 90 por ciento de la venta, liquidación semestral, precio básico de cuatro dolares.

La redacción del contrato tendrá que ser determinada con un abogado ya que, por la actual situación debemos registrar todos los contratos a través del Banco Central y pasar copia al consulado chileno. Bueno, eso te lo explicaremos después.

Entretanto, un gran abrazo. Si ves a Quena, por favor muéstrale esta carta y pregúntale qué le parece el proyecto de Margot Loyola/Pablo Garrido y lo del video. Que me escriba alguna vez la compañera.

De nuevo, gran saludo para todos los muchachos.